

## Conditions Générales – Cours de japonais –

(Les dénominations énoncées ci-après au masculin englobent également les formes féminines)

### 1. Champ et application

1.1 Les présentes Conditions Générales régissent les droits et obligations des parties lors de toute inscription aux cours de langue japonaise organisés par *Le Japon avec Andrea* (ci-après mentionné « LJAA »).

1.2 Toute inscription vaut acceptation de l'intégralité des présentes Conditions Générales par l'élève (ci-après mentionné « élève »). L'élève reconnaît avoir lu et accepté sans aucune réserve les présentes Conditions Générales (ci-après mentionné « Conditions Générales »).

1.3 LJAA se réserve le droit d'adapter ou de modifier à tout moment les présentes Conditions générales. En cas de modification, les Conditions Générales en vigueur lors de l'inscription de l'élève sont applicables.

### 2. Mission

2.1 LJAA s'engage à proposer des cours de japonais privés ou semi-privés (en ligne et en présentiel) de qualité visant à promouvoir la langue et la culture japonaise en Suisse romande et via ses offres en ligne. L'accent est mis sur un apprentissage ludique et adapté à chaque élève tout en apportant des clés de compréhension culturelle.

### 3. Méthode et impressions

3.1 Selon la méthode pédagogique utilisée, l'élève sera amené à se procurer les livres et manuels nécessaires aux cours. Ces frais sont à la charge de l'élève.

3.2 Les impressions et photocopies nécessaires au bon déroulement du cours sont à la charge de l'élève et sont compris dans le prix du cours.

### 4. Cours privés

4.1 Les cours privés sont individuels.

4.2 Les cours privés sont pris 1 fois par semaine (ou selon un calendrier établi avec l'élève).

4.3 Les cours sont de 60 minutes et coûtent 60 CHF par heure au domicile du professeur. Si le lieu du cours est le domicile de l'élève ou un autre lieu de son choix, un supplément de 10 CHF\* sera applicable.

4.4 Les cours privés sont en général pris sur l'année, selon une fréquence définie lors de l'inscription.

\* Tarifs valables sur le centre-ville de Genève.

### 5. Cours semi-privés en présentiel (Genève)

5.1 Les cours semi-privé en présentiel (Genève) se prennent jusqu'à 3 élèves maximum.

5.2 Les cours semi-privés en présentiel (Genève) sont pris 1 fois par semaine (ou selon un calendrier établi avec les élèves).

5.3 Les cours sont de 60 minutes et coûtent 50 CHF par personne et par heure au domicile du professeur. Si le lieu du cours est un autre lieu du choix des élèves ou le domicile d'un des élèves, un supplément de 5 CHF\* par élève sera applicable.

5.4 Les cours semi-privés en présentiel (Genève) sont en général pris sur l'année, selon une fréquence définie lors de l'inscription.

\* Tarifs valables sur le centre-ville de Genève.

## 6. Cours collectifs en ligne

6.1 Les cours collectifs en ligne ont une capacité de 6 élèves par cohorte.

6.2 Chaque cohorte a lieu sur une période de 12 semaines à raison de 2 cours d'1h par semaine.

6.3 Les cours collectifs en ligne ont lieu en ligne uniquement, via l'application Zoom.

6.4 En sus des cours en live, des documents pédagogiques écrits et oraux sont mis à disposition sur la plateforme de formation en ligne Thinkific (<https://le-japon-avec-andrea.thinkific.com>).

6.5 Lors de l'inscription aux cours collectifs en ligne l'élève est invité à créer un compte sur la plateforme de formation en ligne Thinkific (création du compte gratuite).

6.6 L'élève a accès aux documents pédagogiques dédiés aux cours collectifs en ligne via son compte. **L'élève doit se connecter à son compte lors de chaque utilisation de la plateforme Thinkific pour retrouver facilement le cours et ses documents pédagogiques.**

6.7 Les replays des cours donnés en live sont également disponibles via le compte de l'élève sur la plateforme Thinkific.

6.8 Un tarif de 591 CHF pour l'ensemble du cursus (soit 197 CHF par mois sur 3 mois) est appliqué.

6.9 **Plusieurs modes de paiement sont à disposition de l'élève.** Il peut choisir d'être facturé pour la totalité du cours en 1 seule fois (591 CHF) ou en 3 fois (197 CHF par mois). L'élève peut choisir selon sa préférence.

6.10 En cas de paiement en 3 fois, les cours collectifs en ligne sont facturés automatiquement au mois via la plateforme Thinkific. **A noter qu'en cas de paiement échelonnés, des frais bancaires peuvent être appliqués.**

6.11 Si l'élève possède un coupon de réduction, il doit entrer le code correspondant lors de la validation du panier (sous la rubrique « avez-vous un coupon ? ») afin que la réduction soit comptabilisée avant tout paiement.

6.12 **Les documents pédagogiques écrits et audio ainsi que tout le contenu des cours sont soumis au droit d'auteur. L'élève s'engage à faire un usage personnel du contenu des cours et à ne pas le diffuser à de tierces personnes.**

## 7. Inscription

7.1 Les inscriptions aux cours privés et semi-privés en présentiel (Genève) se font par e-mail ou par téléphone et font l'objet d'une confirmation de l'organisateur par e-mail.

7.2 Les inscriptions aux cours collectifs en ligne font en moyenne 3 fois dans l'année. Fin décembre pour la cohorte de janvier à mars, fin mars pour la cohorte de mars à juin et fin août pour la cohorte de septembre à novembre. **En dehors de ces périodes aucune inscriptions n'est admise.**

7.2 Le paiement des cours privés et semi-privés en présentiel (à Genève) se fait à l'avance (au début de chaque trimestre) sur facture émise par LJAA ou selon accord entre LJAA et l'élève.

7.3 Dans le cas des cours semi-privé en présentiel (à Genève), chaque élève reçoit une facture séparée émise par LJAA.

7.4 L'inscription est définitive uniquement après réception du paiement.

7.5 LJAA se réserve le droit de refuser toute demande jugée inadéquate.

7.6 Toute inscription vaut acceptation de l'intégralité des présentes Conditions Générales par l'élève. L'élève reconnaît avoir lu et accepté sans aucune réserve les présentes Conditions Générales.

**Nous vous rendons attentif que les frais de participation sont réputés payés lorsqu'elles arrivent à LJAA. La date du paiement à la poste ou à la banque de même que la date de l'établissement d'un ordre de paiement ne sont pas déterminant.**

7.7 En cas de non-paiement dans les 30 jours après réception de la facture, un rappel sera envoyé. En cas de non-paiement à la suite de ce rappel, l'inscription est annulée sans préavis et des mesures légales pourront être envisagées.

7.8 En cas de non-respect des délais ou des conditions de paiement, LJAA se réserve la possibilité de refuser à l'élève l'accès aux cours et des mesures légales pourront être envisagées.

## 7. Annulation

**8.1 Toute annulation de la part de l'élève doit être annoncée au minimum 24h à l'avance.**

8.2 Pour les cours semi-privés, chaque élève doit faire part de son annulation de manière individuelle au minimum 24h à l'avance.

8.3 Pour les cours collectifs en ligne, l'élève doit annoncer son absence par email au plus tôt. Les cours étant enregistrés et disponibles sur la plateforme Thinkific.

8.4 Pour les cours semi-privés en présentiel (à Genève), le cours est maintenu tant qu'au minimum deux des élèves sont présent.

**8.5 En cas d'annulation du cours de la part de l'élève, aucun remboursement n'est prévu.**

**8.6 Pour les cours privés et semi-privés en présentiel (à Genève), en cas de maladie, et seulement sur la présentation d'un certificat médical, le cours sera reprogrammé selon les disponibilités des deux parties. Aucun remboursement n'est prévu.**

## 9. Désistement de la part de l'organisateur

9.1 LJAA se réserve le droit d'annuler un cours à tout moment.

9.2 L'avis d'annulation se fait directement par e-mail ou par téléphone auprès des élèves dont le cours est annulé.

9.3 Le désistement de l'organisateur (LJAA) pour les cours privés et semi-privés en présentiel (à Genève) n'entraîne aucun frais pour l'élève. Le cours annulé sera reprogrammé selon les disponibilités de toutes les parties. Aucun remboursement n'est prévu.

9.4 Pour les cours collectifs en ligne, en cas de d'annulation par l'organisateur, un cours enregistré sera mis à la disposition de l'élève sur la plateforme Thinkific.

## 10. Frais de participation

10.1 Les prix indiqués sont proposés en Francs Suisses (CHF), TVA incluse.

10.2 LJAA se réserve le droit de modifier ses prix à tout moment. Seul le prix figurant dans la confirmation d'inscription fait foi.

### 10.3 Cours privés

Lieu	Prix /heure	Paiement
<b>Au domicile du professeur</b>	60 CHF	Payable au cours ou au mois en espèces ou par virement bancaire.
<b>Au domicile de l'élève ou tout autre lieu</b>	70 CHF	Payable au cours ou au mois en espèces ou par virement bancaire.

### 10.4 Cours semi-privés en présentiel (Genève)

Lieu	Prix / personne / heure	Paiement
<b>Au domicile du professeur</b>	50 CHF	Payable au cours ou au mois en espèces ou par virement bancaire.
<b>Au domicile d'un des élèves ou tout autre lieu</b>	supplément de 5 CHF par personne	Payable au cours ou au mois en espèces ou par virement bancaire.

### 10.5 Cours collectifs en ligne (3 mois, 24 cours de 60 minutes)

Lieu	Prix / personne	Paiement
<b>En ligne</b>	591 CHF	Payable en 1 ou 3 fois via la plateforme Thinkific.

## 11. Responsabilités des élèves

### 11.1 L'élève s'engage :

- à fournir des coordonnées valides lors de l'inscription, en particulier celui-ci doit indiquer une adresse valable de messagerie électronique et postale. Toute communication faite par LJAA par le biais de l'adresse e-mail fournie par le participant sera considérée reçue par ce dernier.

- à respecter l'horaire afin de garantir le début du cours à l'heure dite.

- à régler les frais d'inscription sans délais.

- à respecter les règles de savoir-vivre en société et les mesures COVID mise en place.

- à respecter le matériel mis à disposition.

- pour les cours en ligne, à avoir une connexion internet adaptée et à participer activement aux cours.

11.2 Les documents pédagogiques écrits et audio ainsi que tout le contenu des cours sont soumis au droit d'auteur. L'élève s'engage à faire un usage personnel du contenu des cours et à ne pas le diffuser à de tierces personnes.

11.3 LJAA décline toutes responsabilités en cas de dommages corporel ou matériels pouvant survenir en conséquence de comportements de la part de l'élève.

11.4 LJAA décline toutes responsabilités en cas d'accident, quel qu'il soit, pouvant survenir en conséquence de comportements de la part de l'élève.

11.5 LJAA décline toutes responsabilités en cas de vol. L'élève reste responsable de ses affaires tout au long du cours.

11.6 LJAA décline toutes responsabilités en cas de litige avec le lieu du cours concernant un dommage corporel ou matériels ou un accident quel qu'il soit pouvant survenir en conséquence de comportements de la part de l'élève.

## 12. Droit applicable et for

12.1 En cas de litige, les Conditions Générales en ligne au moment de l'inscription sont déterminantes.

12.2 Le participant accepte que le for juridique soit établi à Genève (GE), en Suisse.

## 13. Droit d'auteur

13.1 Les documents pédagogiques écrits et audio ainsi que tout le contenu des cours sont soumis au droit d'auteur.

13.2 L'élève s'engage à faire un usage personnel du contenu des cours et à ne pas le diffuser à de tierces personnes.

## 14. Protection des données

14.1 Sous réserve des dispositions contraires des présentes Conditions Générales, LJAA reconnaît la confidentialité des informations que l'élève lui communique lors de l'inscription et du paiement des frais de participation et s'engage à ne pas divulguer ces informations à des tiers sauf si elles sont nécessaires à la bonne exécution du contrat.

14.2 L'élève dispose d'un droit d'accès, de rectification et de radiation des données personnelles le concernant. Pour exercer ces droits, l'élève s'adressera à LJAA en justifiant son identité.

14.3 LJAA se réserve le droit de divulguer des statistiques et des informations démographiques générales relatives aux élèves, ces informations étant alors présentées de manière globale.

## 15. Conditions générales

15.1 LJAA est susceptible de modifier les présentes Conditions Générales. La version en vigueur au moment de l'inscription fait foi dans la relation contractuelle entre LJAA et l'élève.

15.2 Toute clause des présentes Conditions Générales qui serait en contradiction partielle ou totale avec des règles impératives du droit suisse en vigueur sera dissociable et toute nullité, totale ou partielle, d'une telle clause n'affectera pas la validité du reste de la clause en question ni des autres clauses des présentes Conditions Générales.

15.3 Ces Conditions Générales sont soumises au droit suisse.

## 16. Contact

16.1 Pour s'informer au sujet de LJAA ou obtenir les différents formulaires de commandes, rendez-vous sur : [www.desexposenfolie.ch](http://www.desexposenfolie.ch)

16.2 Pour les inscriptions, le renvoi des formulaires remplis et signés (adresse postale sur demande) ou toute demande d'informations :



Le Japon avec Andrea  
Andréa Villat

.....

Enseignante de japonais  
Médiatrice culturelle indépendante  
Poète haïku  
Illustratrice

.....

lejaponavecandrea@gmail.com  
+41 77 471 40 85

